



nome progetto/project name Annika
progetto/design Creativeans_Khairul Hussin
committente/client autoproduzione/self-production
data progetto/design date 2011
www.creativeans.com

nome progetto/project name Re+
progetto/design Di.Segno_Stefano Giovacchini
committente/client Mariplast
data progetto/design date 2009-2011
www.repiu.it





nome progetto/project name Digga
progetto/design Creativeans_Khairul Hussin
committente/client autoproduzione/self-production
data progetto/design date 2011
www.creativeans.com

*The innovation of the hanging lamps **Digga** and **Annika** – both designed by designer Khairul Hussin of the Creativeans group, which is based in Singapore and Milan –, consists in the fact that they were inspired by traditional aviaries, using the structure as the main body and wrapping it in a particularly soft and colourful fabric. So these 'cages', contrary to what they would do with birds, give users the freedom to change the angle of light and colour of the lampshade. The main difference between the two projects consists precisely in the degree of freedom. The fabric used on Digga can be moulded at will in order to direct light to a desired spot, making it more or less intense, while in the case of Annika the lampshade is reversible, so you can have two colors in one.*

***Re+** is the winning project of the third edition of the competition 'The House of the Third Millennium' organized by CNA of Prato. It's the result of the collaboration between the designer Stefano Giovacchini and Mariplast, a manufacturer of plastic accessories for the textile industry for over forty years. This original lighting concept – that today has become an big family of LED lamps including floor lamps, table and suspension lamps – has its soul in a plastic distaff, originally created for the dyeing of yarn, and turned into a versatile and environmentally friendly lamp, available in 13 interchangeable colours to fit every room and every mood.*

La novità delle lampade a sospensione **Digga** e **Annika** – entrambe progettate dal designer Khairul Hussin del gruppo Creativeans, che ha sede a Singapore e Milano –, sta nel fatto che sono nate ispirandosi alle tradizionali voliere, usandone la struttura come corpo principale e avvolgendole da un particolare tessuto, morbido e colorato. Così queste 'gabbie', a differenza di quanto farebbero con degli uccelli, concedono agli utenti alcune libertà: cambiare l'angolazione della luce e il colore del paralume.

La differenza sostanziale fra i due progetti consiste appunto in queste libertà; il tessuto di Digga può essere modellato a piacimento così da indirizzare la luce nel punto desiderato, rendendola più o meno intensa, mentre nel caso di Annika il paralume è reversibile, e si hanno due colori in uno.

Progetto vincitore della terza edizione del concorso 'La Casa del III Millennio' organizzato dalla CNA di Prato, **Re+** nasce dalla collaborazione tra il designer Stefano Giovacchini e Mariplast, azienda produttrice di accessori in plastica per l'industria tessile da oltre quarant'anni.

Quest'originale *lighting concept* – che oggi è una 'famiglia allargata' di lampade LED che comprende piantane, da tavolo e sospensione – ha come anima una rocca di plastica, originariamente nata per la tintura dei filati, trasformata in una luce versatile ed ecosostenibile, disponibile in 13 colori intercambiabili per adattarsi a ogni ambiente e a ogni umore.

